

**Нормы Поведения
Европейского
подразделения
Группы Тошиба**

Содержание

Введение

- 1. Права человека**
- 2. Удовлетворение запросов клиентов**
- 3. Закупки**
- 4. Производство и технологии, обеспечение качества**
- 5. Маркетинг и продажи**
- 6. Антимонопольное законодательство**
- 7. Взятничество**
- 8. Окружающая среда**
- 9. Контроль за экспортом**
- 10. Антиобщественные группы**
- 11. Нормы инженерно-технической этики**
- 12. Права интеллектуальной собственности**
- 13. Бухгалтерский учет**
- 14. Корпоративные коммуникации**
- 15. Реклама**
- 16. Рабочее место**
- 17. Корпоративная информация и безопасность**
- 18. Активы компании и конфликт интересов**
- 19. Отношения с местными сообществами**

Сфера применения и реализация

Введение

Так как Группа Тошиба стремится стать организацией, пользующейся доверием общества, мы разработали принципы управления, основанные на уважении к человеку, создании новых ценностей и внесении нашего вклада в жизни людей и культуру различных стран мира. В то же время, мы осуществляем свою коммерческую деятельность в соответствии с концепцией, нацеленной на получение достаточной прибыли и обеспечение устойчивого роста, и на то, чтобы принести радость и создать комфортные условия для наших клиентов за счет профессионального опыта и знаний наших сотрудников и благодаря работе каждого из наших сотрудников и их коллективным усилиям.

Таким образом, настоящие Нормы Поведения Группы Тошиба (далее - «НП») были подготовлены для того, чтобы применить на практике наши принципы управления и концепцию управления, а также создать основу для руководства нашей деятельностью, для того, чтобы мы могли действовать на основе принципов справедливости, целостности и открытости, и способствовать формированию стабильного общества.

Каждый из директоров, внутренних аудиторов и должностных лиц (далее - «Директора») и работников (далее - «Работники») Группы Тошиба должен соблюдать НП и стремиться к ведению деятельности, характеризующейся надежностью и высоким качеством, в рамках международной корпорации, которая уделяет особое внимание обеспечению баланса между окружающей средой, правами человека и местными сообществами, придавая первоочередное значение жизни, безопасности и соблюдению законов, нормативных актов, социальных стандартов и этических норм.

1. Права человека

1) Корпоративная политика Группы Тошиба

Компании Группы Тошиба обязуются:

- (1) соблюдать все применимые законы и иные нормативные акты, касающиеся прав человека во всех странах и регионах, понимать требования международных стандартов и уважать права человека;
- (2) не поощрять использование детского или принудительного труда;
- (3) принимать соответствующие меры в тех случаях, когда Группе Тошиба становится известно о любом факте нарушения прав человека, и требовать от поставщиков устранения любых нарушений прав человека; и стремиться повышать степень осведомленности соответствующих заинтересованных сторон о соблюдении прав человека.

2) НП для Директоров и Работников Группы Тошиба

Директора и Работники обязуются:

- (1) признавать принципы деловой этики и соблюдать их, а также уважать моральные качества и индивидуальность каждого человека, соблюдать право на неприкосновенность частной жизни и права человека, имеющиеся у каждой личности; и
- (2) избегать любого нарушения прав человека, основывающихся на дискриминации по расовому, религиозному, половому или национальному признаку, признакам ограниченной трудоспособности, возраста или сексуальной ориентации, а также не допускать физического и эмоционального насилия, сексуальных домогательств, преследования с использованием власти (т.е. притеснения или домогательств со стороны начальства в офисе) или нарушения прав других людей.

2. Удовлетворение запросов клиентов

1) Корпоративная политика Группы Тошиба

Компании Группы Тошиба обязуются поставлять товары и системы, а также оказывать услуги (далее - «товары и услуги»), в которых учтены замечания клиентов, а также отвечающие требованиям клиентов, и соответствующие всем действующим законам, нормативным актам и договорам.

2) НП для Директоров и Работников Группы Тошиба

Директора и Работники обязуются:

- (1) поставлять безопасные и надежные товары и услуги;
- (2) надлежащим образом предоставлять достоверную информацию касательно товаров и услуг;
- (3) незамедлительно, надлежащим образом и объективно реагировать на запросы клиентов; и
- (4) уважать мнение клиентов и стремиться развивать и совершенствовать товары и услуги, удовлетворяющие их потребности.

3. Закупки

1) Корпоративная политика Группы Тошиба

Компании Группы Тошиба обязуются:

- (1) соблюдать все применимые законы, нормативные акты и правила, установленные отраслевыми и международными организациями;
- (2) предоставлять поставщикам (включая потенциальных поставщиков) равные возможности для осуществления операций с Группой Тошиба;
- (3) осуществлять закупки таким образом, чтобы совместно с поставщиками следовать нормам корпоративной социальной ответственности; и
- (4) осуществлять закупки, основываясь на взаимопонимании с поставщиками и доверии к ним.

2) НП для Директоров и Работников Группы Тошиба

Директора и Работники обязуются:

- (1) отдавать предпочтение поставщикам, которые:
 - соблюдают все применимые законы, нормативные акты и нормы общественной жизни, а также серьезно относятся к правам человека, к отсутствию дискриминации при найме, охране труда и технике безопасности, к охране окружающей среды;
 - имеют устойчивое финансовое положение;
 - могут поставлять Группе Тошиба товары и/или услуги, уделяя особое внимание надлежащему качеству, цене и срокам поставки;
 - могут обеспечить стабильную поставку товаров и/или услуг, а также гибко и быстро реагировать на изменения спроса;
 - владеют технологиями, которые вносят положительный вклад в продукцию Группы Тошиба;
 - имеют план предотвращения перебоев в поставке товаров и/или услуг в случае непредвиденных обстоятельств, которые могут повлиять на компанию и её цепь поставок; и
 - требуют от своих поставщиков соблюдения принципов закупочной политики, соответствующих подобным принципам Группы Тошиба.
- (2) до осуществления закупки необходимых товаров и услуг, проводить всестороннюю и объективную оценку в соответствии с нормами, изложенными ниже:
 - отсутствие негативного воздействия на окружающую среду;
 - надлежащее качество и разумное, экономически целесообразное ценообразование; и
 - поставка в согласованные сроки и наличие стабильных запасов.

- (3) воздерживаться от получения каких-либо личных выгод от поставщиков в связи с корпоративными закупками;
- (4) добросовестно исполнять договорные обязательства перед поставщиками;
- (5) обеспечивать полное соответствие всех сделок этическим нормам практике торговли, а также всем применимым законам и нормативным актам по защите поставщиков;
- (6) обеспечить утверждение всех закупок соответствующими отделами снабжения, отделами закупок, или отделами по работе с субподрядчиками, в соответствии с внутренними правилами Группы Тошиба.

4. Производство и технологии, обеспечение качества

1) Корпоративная политика Группы Тошиба

Компании Группы Тошиба обязуются:

- (1) соблюдать все применимые законы и иные нормативные акты, а также договоры, относящиеся к производству, технологиям, безопасности изделий и обеспечению качества; и
- (2) способствовать постоянному внедрению технологических новшеств и усовершенствованию продуктов и стремиться поставлять безопасные, надежные и высококачественные продукты и услуги, которые отвечают потребностям клиентов и объединяют в себе самые передовые технологии.

2) НП для Директоров и Работников Группы Тошиба

Директора и Работники обязуются:

- (1) обеспечивать выполнение гарантийных обязательств, придавая первостепенное значение удовлетворению запросов заказчика и гарантируя безопасность продукции;
- (2) поддерживать проведение научных исследований и разработку передовых технологий, продуктов и услуг, а также непрерывное совершенствование технологической инфраструктуры; сохранять на должном уровне базовую технологическую и функциональную инфраструктуру, чтобы своевременно и надлежащим образом реагировать на изменения в технологической среде и разрабатывать продукты и услуги, эффективно использующие передовые технологии; и
- (3) в случае получения Директорами или Работниками информации о любых несчастных случаях, связанных с какими-либо продуктами или услугами, либо безопасностью каких-либо продуктов или услуг, незамедлительно проверять такую информацию и принимать надлежащие меры в соответствии со всеми применимыми законами и внутренними правилами, включая предоставление информации, отзыв продукции, нанесение предупреждающих знаков и маркировки.

5. Маркетинг и продажи

1) Корпоративная политика Группы Тошиба

Компании Группы Тошиба обязуются:

- (1) соблюдать все применимые законы и иные нормативные акты (далее, включая запреты на взятки и откаты), а также осуществлять честную маркетинговую и торговую деятельность в соответствии с надлежащими правилами корпоративной этики и применимыми правилами регулирования рекламы и продаж; и
- (2) предоставлять товары и услуги высшего качества, которые удовлетворяют потребности и требования клиентов.

2) НП для Директоров и Работников Группы Тошиба

Директора и Работники обязуются:

- (1) использовать адекватные и честные методы ведения бизнеса во всех деловых отношениях с клиентами;
- (2) содействовать осуществлению маркетинговой деятельности и продаж, соответствующих всем применимым законам и нормативным актам (включая запреты на взятки и откаты), использовать адекватные методы ведения бизнеса и уважать принятые в обществе положения; и
- (3) стремиться понять потребности клиентов с их точки зрения, чтобы предоставлять оптимальные продукты и услуги.

6. Антимонопольное законодательство

1) Корпоративная политика Группы Тошиба

Компании Группы Тошиба обязуются:

(1) соблюдать все применимые законы и нормативные акты, принятые в целях обеспечения свободной и справедливой конкуренции, включая законы ЕС и местные законы о конкуренции, а также правила ЕС о государственном субсидировании (далее - «Антимонопольное законодательство»), в ходе осуществления любой коммерческой деятельности, включая все сделки с клиентами, другими компаниями и любыми государственными органами; и

(2) разрабатывать и надлежащим образом осуществлять программы по обеспечению соблюдения Антимонопольного законодательства и корпоративные правила маркетинговой деятельности в отношении государственных органов, устанавливающих корпоративные правила и процедуры по обеспечению соблюдения применимого Антимонопольного законодательства и соответствующих норм.

2) НП для Директоров и Работников Группы Тошиба

Директора и Работники обязуются:

(1) выполнять требования программ по обеспечению соблюдения Антимонопольного законодательства, а также соблюдать корпоративные правила, касающиеся продаж и маркетинговой деятельности; способствовать осуществлению свободной и честной коммерческой деятельности;

(2) не заключать с конкурентами соглашения или договоренности, прямо или косвенно, касающиеся:

- ценообразования (включая котировки, ценовые предложения, скидки, стимулирование и другие условия продаж);
- объема производства и продаж;
- распределения рынков, клиентов или территорий;
- мошенничества на торгах;
- коллективных бойкотов, направленных на вытеснение с рынка конкурента, поставщика или клиента; или
- наложения ограничений на производственные мощности и технологии.

Запрет таких соглашений распространяется не только на письменно подтвержденные соглашения в виде меморандумов и протоколов, но также на устные соглашения и договоренности, в том числе достигнутые во время проведения заседаний торговых ассоциаций и выставок продукции;

(3) если клиент является государственным органом - соблюдать корпоративные правила маркетинговой деятельности в отношении государственных органов и не заниматься такой деятельностью, как создание

препятствий для торгов (Примечание 1) или координация действий с конкурентами в отношении заказов (Примечание 2);

(4) не обмениваться с конкурентами конфиденциальной, коммерчески значимой информацией, в том числе информацией о ценах, затратах, производственных мощностях, методах ценообразования (включая бонусы и скидки), маркетинговых и коммерческих стратегиях, условиях послепродажного обслуживания корпорации Тошиба, условиях доставки, а также информацией, касающейся закупок, в том числе сведениями о поданных заявках;

(5) не организовывать и не участвовать в совещаниях, не брать обязательств и не договариваться, не обмениваться информацией и не выполнять каких-либо иных действий, которые могут привести к возникновению подозрения об осуществлении деятельности, описанной выше в пунктах (2) - (4);

(6) не требовать от дистрибьюторов или дилеров договоренности относительно цен при перепродаже или поддержания цены при перепродаже в отношении любого продукта Компании Группы Тошиба;

(7) не запрещать дистрибьюторам или дилерам экспортировать продукцию из одного государства-члена ЕС в другое государство-член ЕС, а также консультироваться с юридическим отделом, прежде чем создавать какие-либо выборочные или эксклюзивные системы сбыта;

(8) не разрешать третьим лицам (включая торговых представителей) осуществлять деятельность, запрещенную в приведенных выше пунктах (2) - (7); и

(9) при найме на работу бывших государственных должностных лиц - тщательно изучать их кандидатуры в соответствии с законами и иными нормативными актами, а также внутренними правилами государственного органа, в котором он или она работали, и, если такой кандидат принят на работу, не позволять ему или ей заниматься маркетинговой деятельностью в отношении такого государственного органа, за исключением случаев, разрешенных законом.

(Примечание 1) В настоящем документе термин «создание препятствий для торгов» означает, случаи, когда имеют место отношения с государственным органом, выяснения намерений данного органа относительно того, с кем из потенциальных участников торгов будет заключен договор, или относительно возможной цены предложения, либо выполнение действий, направленных на осуществление этим органом подобных намерений.

(Примечание 2) В настоящем документе термин «координация действий с конкурентами в отношении заказов» означает обмен информацией или координацию действий с конкурентами в отношении того, с кем из потенциальных участников торгов будет заключен договор, относительно цен предложения и других сведений.

7. Взятничество

1) Корпоративная политика Группы Тошиба

Компании Группы Тошиба обязуются соблюдать все применимые законы и иные нормативные акты, запрещающие осуществлять, предлагать или обещать какие-либо выплаты или что бы то ни было, обладающее ценностью, государственным должностным лицам (то есть любому должностному лицу или сотруднику государственного органа или любого ведомства, агентства или их структур, или общественной международной организации, или любому лицу, официально действующему в интересах или по поручению любого такого государственного органа или ведомства, агентства или структуры, или в интересах или по поручению любой общественной международной организации, или любой политической партии, партийных работников или кандидатов в члены такой партии).

2) НП для Директоров и Работников Группы Тошиба

Директора и Работники обязуются:

- (1) не осуществлять и не предлагать, прямо или косвенно, какие-либо выплаты или что бы то ни было, обладающее ценностью, будь то в форме компенсации, представительских мероприятий, подарка, взноса, денежного подарка или в иной форме, если это является незаконным или запрещено согласно какому-либо применимому закону или иному нормативному акту в рамках любых отношений с любыми государственными органами, их должностными лицами или членами любой политической партии (в том числе, с лицами, занимающими государственные посты или претендующими на эти посты) (за исключением случаев, которые не являются нарушением применимых законов и иных нормативных актов и считаются общественно приемлемыми), а также не участвовать в торговых, кредитных, и иных подобных сделках (включая гарантийные операции), которые не являются сделками между независимыми друг от друга незаинтересованными сторонами;
- (2) не осуществлять денежные выплаты или не предоставлять выгоды любым политическим деятелям (в том числе бывшим членам любого законодательного органа или нынешним или бывшим секретарям любых таких политических деятелей), или любой компании, с которой может быть связан такой политический деятель, независимо от того, в какой форме осуществляются денежные выплаты или предоставляются выгоды (например, в форме «комиссионных» или «вознаграждения за консультационные услуги») в связи с маркетинговой деятельностью в отношении государственных органов;
- (3) воздерживаться от предложения денежных средств или иных выгод представителям иностранных правительств в качестве средства получения незаконных преимуществ или прибыли при осуществлении международных деловых операций;
- (4) не разрешать третьим лицам, включая посредников, таких как дистрибьюторы или агенты, заниматься любой деятельностью, описанной выше в пунктах 1 - 3;

(5) обеспечивать, чтобы разумная компенсация и все необходимые условия заранее оговаривались при работе с посредниками, такими как дистрибьюторы или агенты, а также соблюдать все необходимые меры, предусмотренные для подобных компенсаций всеми применимыми законами и иными нормативными актами каждой страны или региона;

(6) не совершать пожертвования в пользу политических партий или комитетов, кроме случаев, когда это допускается применимыми законами, иными нормативными актами и корпоративными правилами; и

(7) уважать сложившиеся методы работы любого клиента, государственного органа или иной третьей стороны, а также все применимые законы и иные нормативные акты, касающиеся предоставления, ограничения или контроля в отношении участия в представительских мероприятиях, получения подарков или принятия иных проявлений коммерческой вежливости их работниками или должностными лицами.

8. Окружающая среда

1) Корпоративная политика Группы Тошиба

Компании Группы Тошиба обязуются:

- (1) стремиться содействовать обеспечению устойчивой окружающей среды, признавая, что Земля является невозполнимым активом и существует коллективная обязанность оставить его будущим поколениям в хорошем состоянии;
- (2) соблюдать все применимые международные, европейские и национальные законы, иные нормативные акты, стандарты, соглашения, отраслевые руководства и правила компании, имеющие отношение к окружающей среде, в том числе правила, касающиеся химических веществ, упаковки, переработки и обращения с отходами;
- (3) вносить вклад в развитие общества посредством разработки и предложения высококачественной продукции, созданной с использованием технологий, направленных на охрану окружающей среды и обеспечение устойчивого развития; и
- (4) стремиться к уменьшению воздействия хозяйственной деятельности на окружающую среду.

2) НП для Директоров и Работников Группы Тошиба

Директора и Работники обязуются:

- (1) стремиться осуществлять научные исследования и разработки, а также производство продукции, способствующей уменьшению негативного воздействия на окружающую среду, а также проводить активную работу по обеспечению максимально эффективного использования энергии, сокращения использования природных ресурсов и увеличения утилизации отходов в ходе любой коммерческой деятельности в целях предотвращения глобального потепления и эффективного использования ресурсов;
- (2) непрерывно проводить мероприятия в поддержку охраны окружающей среды посредством внедрения как краткосрочных, так и долгосрочных планов действий в рамках повседневной деятельности;
- (3) проводить периодические замеры и проверки и вести соответствующий учет. При обнаружении нарушений, безотлагательно принимать корректирующие и предупредительные меры;
- (4) осуществлять своевременную и надлежащую оценку воздействия на окружающую среду при проектировании новых заводов и планировании передислокации заводов, инвестировании в производственные мощности, планировании выпуска и конструировании продукции, а также при закупке новых частей, компонентов или материалов;
- (5) стремиться избегать использования или выброса любых веществ, которые, хотя и не запрещены действующими законами или иными нормативными актами,

однако признаются в качестве угрозы для окружающей среды государственными или общественными природоохранными органами любой страны или региона, в которых Группа Тошиба осуществляет свою деятельность. Если компаниям Группы Тошиба необходимо использовать такое вещество по какой бы то ни было причине, то должны быть предприняты все усилия для минимизации его воздействия на окружающую среду за счет применения лучших доступных технологий и ноу-хау; и

(6) стараться поддерживать эффективные и открытые каналы обмена информацией для раскрытия достаточной информации о природоохранной деятельности Группы Тошиба;

(7) уделять должное внимание экологическим проблемам в повседневной жизни, в том числе проблеме глобального потепления, и активно рассматривать возможность участия в природоохранной деятельности местных сообществ.

9. Контроль за экспортом

1) Корпоративная политика Группы Тошиба

Компании Группы Тошиба обязуются:

- (1) воздерживаться от любых сделок, которые могут нанести ущерб поддержанию всеобщего мира и безопасности, и соблюдать все применимые законы и нормы в отношении экспорта в каждой стране и регионе осуществления деятельности;
- (2) соблюдать все применимые законы и иные нормативные акты по вопросам экспорта, действующие в США, в случае нашего участия в сделках, в которых задействованы продукция и технологическая информация из США;
- (3) соблюдать все применимые законы и иные нормативные акты по вопросам экспорта, действующие в ЕС, в случае нашего участия в сделках, предусматривающих экспорт из стран ЕС продукции и/или технологической информации, которые попадают под действие этих законов и норм;
- (4) соблюдать все действующие режимы экономических санкций на уровне ЕС и государств-членов ЕС, а также обеспечивать тщательный мониторинг любых изменений в этих санкционных режимах;
- (5) разрабатывать и внедрять программы соблюдения требований по контролю за экспортом (далее - «Программы экспортного контроля»), в которых определены корпоративная политика и процедуры по обеспечению соблюдения вышеуказанных законов и иных нормативных актов.

2) НП для Директоров и Работников Группы Тошиба

Директора и Работники обязуются:

- (1) воздерживаться от любых сделок, которые могут нанести ущерб поддержанию всеобщего мира и безопасности, а также отказываться от любых товаров, технологий, финансовых или иных сделок, которые могут привести к нарушению следующих законов и иных нормативных актов:
 - всех применимых законов и иных нормативных актов по контролю за экспортом и режимов экономических санкций в каждой из стран и регионов, в которых работает Группа Тошиба;
законов и норм по контролю за экспортом, действующих в Соединенных Штатах Америки, применимых к сделкам, в которых задействованы продукция и технологическая информация из США;
 - законов и иных нормативных актов по контролю за экспортом и режимов экономических санкций Европейского союза, применимых к сделкам, предусматривающим экспорт из стран ЕС продукции и/или технологической информации, или применимых к иным сделкам, попадающим под действие таких законов и иных нормативных актов применительно к компаниям Группы Тошиба, или предполагающим участие граждан ЕС, находящихся за его пределами и обладающих

полномочиями по принятию решений;

(2) обеспечивать наличие строгой системы управления сделками от направления первоначального запроса до поставки товаров и услуг путем соблюдения детальных процедур контроля за сделками, предусмотренных в Программе экспортного контроля; и

(3) не допускать использования продукции Группы Тошиба для разработки и производства обычных вооружений и оружия массового уничтожения посредством проверки конечного использования и конечных пользователей продукции и технологий.

10. Антиобщественные группы

1) Корпоративная политика Группы Тошиба

Компании Группы Тошиба обязуются не иметь каких-либо отношений, включая осуществление деловых операций, с антиобщественными группами (т.е. с группами, которые занимаются любого рода преступной деятельностью или на иных основаниях рассматриваются как деструктивные или представляющие угрозу для общества, включая, но не ограничиваясь, организованные преступные группировки или террористические группы).

2) НП для Директоров и Работников Группы Тошиба

Директора и Работники обязуются:

- (1) не допускать участия антиобщественных групп в коммерческой деятельности Группы Тошиба или осуществления вкладов в её коммерческую деятельность со стороны таких групп, а также не пропагандировать их деятельность (например, посредством подписки на издания или книги или их приобретения, покупки товаров, поддержки с помощью рекламы, предложения услуг, предложения денежных средств или товаров, или любых иных действий, обеспечивающих материальную поддержку);
- (2) решительно и однозначно отвергать любое неправомерное требование (см. Примечание); и
- (3) соблюдать все применимые законы и иные нормативные акты, регулирующие отмывание денег (сокрытие источников незаконно полученных денежных средств).

(Примечание) В настоящем документе термин «неправомерное требование» означает требование или иное действие, связанное с коммерческой деятельностью, выдвигаемое или осуществляемое членом преступной организации с угрозой применения насилия.

11. Нормы инженерно-технической этики

1) Корпоративная политика Группы Тошиба

Компании Группы Тошиба обязуются:

- (1) заниматься технической деятельностью с соблюдением высоких этических стандартов; и
- (2) соблюдать все применимые законы, иные нормативные акты и договоры.

2) НП для Директоров и Работников Группы Тошиба

Директора и Работники обязуются:

- (1) использовать свои знания, навыки и опыт, чтобы внести свой вклад в здоровье и счастье людей и безопасность общества;
- (2) опираться на научные факты и учитывать изменения во всех применимых законах, иных нормативных актах и общепринятых представлениях, чтобы выносить беспристрастные и независимые суждения и действовать честно и добросовестно;
- (3) постоянно стремиться к расширению своих специальных знаний и возможностей для создания новых передовых технологий и предоставления безопасных и высококачественных товаров и услуг;
- (4) прилагать усилия по содействию в воспитании будущих инженеров и передавать им знания в области технологии; и
- (5) способствовать более активному взаимодействию с соответствующими сторонами для создания рабочей среды, которая характеризуется отсутствием предубеждений и транспарентностью.

12. Права интеллектуальной собственности

1) Корпоративная политика Группы Тошиба

Компании Группы Тошиба обязуются:

- (1) соблюдать все применимые законы и иные нормативные акты, связанные с патентным правом, авторским правом, а также иные законы о правах интеллектуальной собственности (см. Примечание); и
- (2) защищать результаты интеллектуальной деятельности с помощью прав интеллектуальной собственности, широко использовать эти права и уважать законные права интеллектуальной собственности третьих сторон.

2) НП для Директоров и Работников Группы Тошиба

Директора и Работники обязуются:

- (1) активно приобретать и использовать права интеллектуальной собственности в целях повышения конкурентоспособности бизнеса;
- (2) понимать и соблюдать правила компании, предусматривающие, что права интеллектуальной собственности на любое изобретение, полезную модель, конструктивное решение или его фактическое исполнение, как например, топология интегральной микросхемы (т.е. расположение элементов интегральной микросхемы), компьютерную программу или цифровой контент, которые признаются созданными любым лицом в период предоставления им услуг или работы в одной из Компаний Группы Тошиба, равно как и возможность подавать заявки на получение таких прав, принадлежат Компании Группы Тошиба;
- (3) надлежащим образом поддерживать права интеллектуальной собственности и принимать соответствующие меры против нарушения этих прав третьими лицами; и
- (4) уважать и защищать должным образом законные права интеллектуальной собственности третьих лиц.

(Примечание) В настоящем документе термин «права интеллектуальной собственности» означает патентные права, права на полезные модели, патентные права на промышленные образцы, товарные знаки, авторские права, права на топологии интегральных микросхем, коммерческую тайну и любые иные подобные права.

13. Бухгалтерский учет

1) Корпоративная политика Группы Тошиба

Компании Группы Тошиба обязуются соблюдать все применимые законы и иные нормативные акты, касающиеся бухгалтерского учета, и надлежащим образом осуществлять ведение бухгалтерских счетов и составлять финансовую отчетность в соответствии с общепринятыми принципами.

2) НП для Директоров и Работников Группы Тошиба

Директора и Работники обязуются:

- (1) вести правильный и своевременный учет в соответствии с общепринятыми принципами бухгалтерского учета;
- (2) содействовать своевременному выпуску достоверной отчетности; и
- (3) прилагать усилия для поддержания и улучшения системы бухгалтерского учета, а также разрабатывать и внедрять процедуры внутреннего контроля за финансовой отчетностью.

14. Корпоративные коммуникации

1) Корпоративная политика Группы Тошиба

Компании Группы Тошиба обязуются:

- (1) стремиться к достижению понимания со стороны заинтересованных лиц, в том числе клиентов, акционеров и местного сообщества, в отношении корпоративных действий, товаров и услуг, а также к дальнейшему повышению общественного признания Группы Тошиба и ее корпоративного образа посредством осуществления положительных и своевременных корпоративных действий по распространению коммерческой информации (см. Примечание), такой как корпоративная стратегия и финансовые данные; и
- (2) обеспечивать доведение принципов управления до всеобщего сведения внутри компании, стимулировать внутренний обмен информацией для повышения морального духа и создания чувства единства.

2) НП для Директоров и Работников Группы Тошиба

Директора и Работники обязуются:

- (1) осуществлять корпоративные коммуникации честно и на основе объективных фактов;
- (2) осуществлять корпоративные коммуникации с использованием надлежащих средств, чтобы предоставить возможность клиентам, акционерам, потенциальным инвесторам и членам сообщества в каждой стране или регионе получать разумное представление о деятельности Группы Тошиба; и
- (3) получать предварительное согласие лиц, ответственных за корпоративные коммуникации, до раскрытия коммерческой информации аналитикам и средствам массовой информации, включая газеты, журналы и телевизионные каналы.

(Примечание) В настоящем документе термин «коммерческая информация» означает, включая, но не ограничиваясь, любую информацию в отношении действий или деятельности, которые могут вызвать подозрения относительно того, что они запрещены настоящими НП (далее - «Информация о рисках и соблюдении требований законодательства»).

15. Реклама

1) Корпоративная политика Группы Тошиба

Компании Группы Тошиба обязуются:

- (1) использовать рекламную деятельность для повышения осведомленности общественности о бренде и о Группе Тошиба, а также для повышения доверия к Группе Тошиба; и
- (2) добиваться повышения осведомленности о Группе Тошиба как о международной компании и «добросовестной компании с высокой гражданской ответственностью» на национальном и европейском уровнях.

2) НП для Директоров и Работников Группы Тошиба

Директора и Работники обязуются:

- (1) стремиться повышать степень доверия общественности к бренду Тошиба, и приобретать расположение и доверие населения всех стран и регионов, в которых работает Группа Тошиба, создавая тем самым обстановку, в которой можно достичь устойчивого развития бизнеса и стимулирования продаж;
- (2) не использовать рекламу для выставления третьих лиц в негативном свете, чтобы Группа Тошиба могла произвести более благоприятное впечатление, или в других целях негативного характера; и
- (3) не использовать в рекламе ссылки политического или религиозного характера, не допускать оскорбления и не высказывать неуважения, подразумевая дискриминацию по признакам расовой, религиозной, половой или национальной принадлежности, ограниченных возможностей, возраста или сексуальной ориентации.

16. Рабочее место

1) Корпоративная политика Группы Тошиба

Компании Группы Тошиба обязуются:

- (1) формировать рабочую среду, в которой Работники могут выполнять свои обязанности творчески и эффективно в целях достижения баланса между трудовой деятельностью и личной жизнью (т.е. баланса между работой и домом); и
- (2) прилагать усилия по обеспечению Работникам безопасной и комфортной рабочей среды.

2) НП для Директоров и Работников Группы Тошиба

Директора и Работники обязуются:

- (1) выполнять свои задачи с максимальным использованием своих способностей, исходя из полномочий и обязанностей, возложенных на них компанией, а также стремиться к непрерывному обучению и совершенствованию своих способностей;
- (2) обеспечивать реализацию баланса между трудовой деятельностью и личной жизнью работников за счет использования различных методов работы, с тем, чтобы потенциал работников использовался в максимальной степени;
- (3) развивать рабочую среду, поощряющую расширение трудовой деятельности, основанной на отсутствии предубежденности, сотрудничестве и упорядоченности; и
- (4) поддерживать безопасность, чистоту и порядок на рабочем месте, прилагать усилия для предотвращения несчастных случаев на производстве, а также стремиться поддерживать крепкое здоровье.

17. Корпоративная информация и безопасность

1) Корпоративная политика Группы Тошиба

Компании Группы Тошиба обязуются:

- (1) осуществлять надлежащее управление корпоративной информацией и ее защиту (см. Примечание) (далее, включая бренд Тошиба и прочие нематериальные активы);
- (2) соблюдать право собственности на служебную информацию и обращаться с корпоративной информацией как с конфиденциальной, а также запрещать несанкционированное раскрытие или ненадлежащее использование корпоративной информации;
- (3) соблюдать все применимые законы и иные нормативные акты, касающиеся обработки персональных данных; и
- (4) прилагать усилия к предотвращению инцидентов, связанных с нарушением информационной безопасности, а также должным образом реагировать на любые подобные инциденты, в том числе путем немедленного принятия восстановительных и корректирующих мер.

2) НП для Директоров и Работников Группы Тошиба

Директора и Работники обязуются:

- (1) не раскрывать и не разглашать корпоративную информацию, как в течение периода работы в компании, так и после его окончания, без соблюдения надлежащих внутренних процедур;
- (2) не использовать корпоративную информацию или активы компании для собственной выгоды или выгоды любого третьего лица, для причинения ущерба интересам Группы Тошиба, или в любых иных ненадлежащих целях, как в течение периода работы в компании, так и после его окончания, однако, без ограничения каких-либо прав, предусмотренных действующим трудовым законодательством;
- (3) не раскрывать и не разглашать компании любую конфиденциальную или служебную информацию, принадлежащую любым третьим лицам и полученную до начала их трудоустройства в компании, в нарушение своих обязательств перед такими третьими лицами, включая, помимо прочего, коммерчески значимую информацию и сведения о бывших работниках и клиентах;
- (4) защищать любые персональные данные в соответствии со всеми применимыми законами, иными нормативными актами и корпоративными правилами, включая соблюдение законных и справедливых процедур получения и хранения персональных данных, а также использовать персональные данные только для законных целей;
- (5) соблюдать правила информационной безопасности, прилагать усилия по защите корпоративной информации и ее использованию только надлежащим образом;
- (6) не использовать какое-либо информационно-технологическое

оборудование или такого рода услуги, принадлежащие компании, в любых личных целях;

(7) не причинять ущерб информационным интересам третьих лиц, например, посредством получения несанкционированного доступа к информации третьих лиц; и

(8) не участвовать в каких-либо противозаконных инсайдерских сделках (т.е. не использовать закрытую корпоративную информацию для совершения сделок с акциями или аналогичными ценными бумагами компании).

(Примечание) В настоящем документе термин «корпоративная информация» означает любую информацию, включая персональные данные, информацию о третьих лицах, например информацию о клиентах и поставщиках, а также сведения о компании (далее, включая информацию, относящуюся к третьим лицам), с которой имеют дело Директора и Работники в процессе ведения бизнеса.

18. Активы компании и конфликт интересов

1) Корпоративная политика Группы Тошиба

Компании Группы Тошиба обязуются:

- (1) управлять активами компании надлежащим образом (далее, включая бренд Тошиба и прочие нематериальные активы); и
- (2) всегда действовать в наилучших интересах компании.

2) НП для Директоров и Работников Группы Тошиба

Директора и Работники обязуются:

- (1) воздерживаться от отвлечения из оборота или присвоения активов компании для личного использования, а также прилагать усилия по сохранению активов компании;
- (2) воздерживаться от ненадлежащего использования оборудования и инфраструктурных объектов компании;
- (3) не допускать несанкционированного использования своего положения или авторитета в компании для получения личной выгоды или выгоды для любых третьих лиц, или причинения ущерба репутации и бренду компании; и
- (4) избегать таких деловых отношений с клиентами, поставщиками и конкурентами компании, которые могут создать конфликт интересов.

19. Отношения с местными сообществами

1) Корпоративная политика Группы Тошиба

Компании Группы Тошиба обязуются:

- (1) предоставлять помощь и содействие всем сообществам в пределах той местности, где Группа Тошиба осуществляет свою деятельность, для выполнения своих обязанностей в качестве члена данных сообществ, а также привлекать к совместной работе и сотрудничать с широким кругом заинтересованных сторон, таких как некоммерческие организации;
- (2) оказывать поддержку Директорам и Работникам в осуществлении деятельности на общественных началах, а также обеспечить всестороннее рассмотрение любых вопросов, связанных с желанием каждого лица осуществлять свои гражданские права;
- (3) совершать надлежащие пожертвования в каждой стране и регионе, в которых Группа Тошиба осуществляет свою деятельность, принимая во внимание пользу для местного сообщества, общественный характер пожертвований и причины для их совершения; и
- (4) пытаться улучшить образ бренда во всех аспектах взаимоотношений Группы Тошиба с сообществами.

2) НП для Директоров и Работников Группы Тошиба

Директора и Работники обязуются:

- (1) обеспечить, чтобы Компании Группы Тошиба осуществляли свою деятельность в гармонии с местными сообществами, относясь с уважением к местной культуре, традициям и обычаям сообщества;
- (2) принимать активное участие в развитии связей с местным сообществом, поощрять и поддерживать взаимное уважение и понимание;
- (3) принимать активное участие в социальной деятельности и деятельности на общественных началах в рамках сообщества;
- (4) действовать как ответственный и добросовестный член общества; и
- (5) стремиться проявлять честность и добросовестность в высказываниях и поступках, осознавая себя членом Группы Тошиба, будь то на рабочем месте, в общественных местах, или в интернете.

Сфера применения и реализация

1. Сфера применения НП

(1) Данные НП, после их принятия каждой Компанией Группы Тошиба путем принятия решения совета директоров или посредством осуществления иных надлежащих корпоративных действий, применяются ко всем Директорам и Работникам, включая консультантов и работников, работающих по контракту;

(2) НП не формулируют и не устанавливают правовые обязательства со стороны Группы Тошиба, а также не создают никаких юридических прав и требований со стороны любого лица. Вместо этого, НП устанавливают ценностные ориентиры Группы Тошиба и её ожидания по отношению к своим Директорам и Работникам. В некоторых случаях эти ценностные ориентиры и ожидания превышают соответствующие юридические обязательства.

2. Реализация НП

(1) Каждая из Компаний Группы Тошиба обязуется назначить «Главного управляющего по контролю за реализацией», который будет нести полную ответственность за реализацию НП. Главный управляющий Тошиба Корпорейшн по контролю за реализацией является главным должностным лицом, ответственным за управление рисками и соблюдением требований законодательства;

(2) Каждый Главный управляющий по контролю за реализацией вправе, по мере необходимости, назначать «Управляющих по контролю за реализацией», которые будут нести ответственность за реализацию каждой статьи НП. В рамках Тошиба Корпорейшн Президент каждой компании группы и Генеральный управляющий каждого подразделения принимают на себя функции Управляющего по контролю за реализацией. Действуя в этом качестве, они несут ответственность за реализацию НП в своих компаниях или подразделениях, а также за руководство процессом реализации в Компаниях Группы Тошиба, ответственность за которые они несут;

(3) Сотрудники отделов каждой Компании Группы Тошиба, отвечающие за любой из пунктов настоящих НП, формулируют соответствующие правила или программы по обеспечению соблюдения и оказывает поддержку Управляющим по контролю за реализацией данной Компании Группы Тошиба, а также любым связанным компаниям посредством предоставления информации и консультаций по составлению правил реализации и разработке программ обучения; и

(4) Подразделение по управлению рисками, Подразделение корпоративных коммуникаций и Подразделение по правовым вопросам компании Тошиба Корпорейшн являются органами, ответственными за поддержание НП в актуальном состоянии, а также за оказание содействия и поддержки в принятии и реализации НП Компаниями Группы Тошиба.

3. Внутренняя система информирования и защита лиц, предоставляющих информацию

(1) Компании Группы Тошиба должны создать внутреннюю систему информирования, чтобы Директора и Работники Группы Компаний Тошиба имели возможность предоставлять Информацию о рисках и соблюдении требований законодательства (см. Примечание) непосредственно Главным управляющим по контролю за реализацией НП или подразделению, ответственному за вопросы, связанные с рисками и соблюдением требований законодательства;

(2) Директора и Работники каждой Компании Группы Тошиба должны незамедлительно сообщать любую появившуюся у них Информацию о рисках и соблюдении требований законодательства своим непосредственным начальникам или предоставлять такую информацию, используя внутреннюю систему информирования;

(3) Главные управляющие по контролю за реализацией, подразделения, ответственные за вопросы, связанные с рисками и соблюдением требований законодательства, а также руководители, получающие Информацию о рисках и соблюдении требований законодательства, должны реагировать и действовать незамедлительно и надлежащим образом; и

(4) Директора и Работники, предоставившие Информацию о рисках и соблюдении требований законодательства обоснованно и добросовестно, не должны быть поставлены в неблагоприятное положение по причине того, что они предоставили эту информацию.

(Примечание) В настоящем документе термин «Информация о рисках и соблюдении требований законодательства» означает любую информацию, касающуюся действий или деятельности, которые могут вызвать подозрения в существенном нарушении настоящих НП.

4. Дисциплинарные меры

В отношении любых действий, нарушающих данные НП, будут применены дисциплинарные меры, включая увольнение в соответствии с «Дисциплинарными правилами» и с «Руководством для персонала» каждой Компании Группы Тошиба.